



LLADÓ

FIESTAS DE SAN LAMBERTO

DÍAS 17 Y 18 DE SEPTIEMBRE DE 1946

COBLA-ORQUESTA

BOLERO

DE GERONA

*Urroca*

S  
A  
S  
T  
R  
E

CORTE MODERNO

Perelada, 20

FIGUERAS

Esteban Riera (a) Montagut

ALMACENES DE VINOS, ALFALFAS Y PAJAS

Monturiol, 25

TIENDA DE COMESTIBLES Y VINOS

Perelada, 53

AGENCIA DE TRANSPORTES

Monturiol, 25

FIGUERAS

# CAFÉ DEL GRAND

SITUADO A LA PLAZA \* LLADÓ

SALUDA Y DESEA AL PÚBLICO DE LA VILLA Y FORASTEROS, UNAS BIEN CUMPLIDAS FIESTAS

## PRO CARRETERA

**I**NTERESA vivamente a una ancha y bella zona comarcal, que comprende las del Alto Ampurdán y Garrocha, la construcción de la carretera Cistella-Lladó-Cabanellas, de una longitud aproximada: unos 7 kilómetros.

Es lamentable e incomprensible, después de tantos y tantos años de forcejeo, que los Poderes públicos no hayan dado con el clavo.

Es parte el referido tramo, de la carretera de tercer orden, de San Miguel de Fluviá — Faras — Agullana, incluida como carretera estratégica el año 1907, en el plan general del Estado; gracias a las gestiones del que fué laborioso diputado carlista, en repetidas legislaturas por el distrito de Vilademuls, el ilustre notario años ha fallecido en Madrid, Don Manuel de Bofarull y de Palau; dicho sea de paso, hombre bueno y de los problemas comarcales, muy bien informado.

Cuando su paso veloz por la Consejería de Obras Públicas de la Generalidad, Juan Vallés y Pujals, se

reanudaron con muy buena voluntad y comprensión las gestiones.

De más antaño, cuando la Mancomunidad, el celoso y añorado hombre público Agustín Riera y Pau, de Gerona, planteó la cuestión muy tajante.

Cuando la Dictadura del general Primo de Rivera, en la Diputación Provincial de Gerona, se renovaron los tanteos. Fruto de aquel entonces, fué el trozo Vilarig-Terradas. Alma de aquella cruzada fueron los añorados Martín Planas y Figa y el reverendo Tomás Geli Fané, cura párroco en aquel entonces de Terradas.

En la actualidad, se bate el tema y se informa el activísimo Procurador en Cortes y a la vez Alcalde de la ciudad de Figueras, Don Juan Bonaterra Matas.


Escribimos estas líneas a guisa de comentario, para que de una vez se dé parto a esta vía rodada, que sacaría de la mazmorra a una extensa y variada área comarcal, que yace maltrecha e incomunicada.

Ahora, que vengan los ingenieros y que se trace el perfil de cara a la villa de Lladó y que los propietarios y Ayuntamientos, se pongan de acuerdo y acaben de una vez, sus eternas y testarudas triquiñuelas.

*Teodoro Planas.*

---

---

FRUTAS Y HORTALIZAS DE TODAS CLASES  VENTAS AL MAYOR

**Angel Planella**

JUNQUERA, 19

Teléfono 396

FIGUERAS

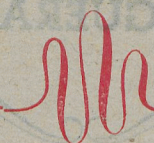
TALLER DE CARRUAJES  
DE TODAS CLASES



UTENSILIOS VARIOS  
PARA LA AGRICULTURA

JOSÉ AYATS

CABANELLAS, 1



LLADÓ

## Què és el petó?

És l'expressió de l'amor,  
que floreix a mig dels llavis  
i esborra tots els agravis,  
per dur l'alegria al cor.

És un bàlsam beneït,  
que purifica i conforta,  
l'essència que un petó porta  
embauma nostre esperit.

Un petó rebut tímidament,  
d'uns llavis de rosa encesa,  
és l'alegria despresa  
de l'amor i sentiment.

És un goig, és un anhel,  
un consol i una esperança,  
és un alè de bonança  
i un instant d'estar al cel.

(D' un manuscrit molt vell).

HIJO DE  
**FELIX JAUME GELART**

FERRETERÍA  
HIERROS Y ACEROS ✻ MAQUINARIA AGRÍCOLA

**FIGUERAS**

**ISIDRO CABAÑÓ**

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE  
CARROS • RUEDAS GARANTIDAS

UTENSILIOS DE PAYÉS



**Figueras, 1 - LLADÓ**

CALZADOS

**El Globo**

LA CASA  
MEJOR  
SURTIDA

AVDA. JOSÉ ANTONIO, 14  
TELÉFONO 314

**FIGUERAS**



# Programa

## DIA 17

**A las 12** - Solemne Oficio en la Iglesia de Santa María,  
con acompañamiento de orquesta.

" " **13** - Sardana aperitivo.

" " **17** - Audición de Sardanas

" " **19** - Festival de **HOT** y **SWING**.

" " **21** - Selecto concierto en la Plaza Mayor.

" " **22** - Lucido Baile.

## DIA 18

**A las 12** - Oficio en la Iglesia Parroquial, con orquesta.

" " **13** - Una airosa sardana

" " **17** - Selecta audición de sardanas.

" " **19** - Sesión de baile

" " **21** - Audición de Sardanas.

" " **22** - Baile de despedida.

---

**NOTA:** La Comisión se reserva variar el Programa si causas  
imprevistas lo exigen.

Lladó, Septiembre de 1946.

*La Juventud de la Villa.*

---

## Hijo de Lamberto Ríbera

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Grande, 11

LLADÓ



## El lledonisme d'En Marià Llavanera

**A**NA de les virtuts més típiques d'En Marià Llavanera, fou indiscutiblement la seva fonda adherència a la vila on havia nascut.

Qui sap si precisament d'aquesta amor que el duia als més aspres sacrificis en va brollar, com un dó de Déu, la força anímica que l'acompanyà sempre fins a triomfar dels obstacles que li oposava l'ambient pairal i a fer-se un nom entre els artistes de la nostra terra.

Perquè—ho recordo com si fos cosa d'ara—una de les primeres tentatives que va realitzar com a dibuixant, va ésser amb motiu de certa festa de caràcter local. La tómbola que varen organitzar les Filles de Maria, per tal de pagar amb el llur producte, l'import d'una imatge de la Mare de Déu que els havia fet un jove de la localitat amb vocació d'esculptor.

En Llavanera va encarregar-se de dibuixar el cartell anunciador, el qual era presidit per una figura femenina simbolitzant la joventud, que avança amb els ideals de la fe i amb els arreus del treball.

El cartell de referència, pobre i tot com era en quan a tècnica, marca com una de les fites, d'on s'arrencaren els seus primers impulsos, i ocupà sempre un lloc important entre la jerarquia dels records que agombolà En Llavanera.

\*.\*.\*

Adhuc—jo així ho he cregut sempre—la joia que li donaren els èxits de les seves darreres exposicions, se l'estimava més que pel triomf personal que aquells li produïen, per la gloriola que, de retop, en pervenia a la llur població predilecta.

D'altra banda, no tenia pas necessitat de fer gaires recerques per arreplegar temes, que donessin fort interès emotiu a la seva obra artística.

Ja fos seguint els fondals de «la Tria» o remontant les margenes d'«el Serrallo» o bé d'«el Rivot» onsevulla que munté el cavallet i posés la tela, els agrupaments urbans de Lledó passats per la paleta d'En Llavanera, preñien una valor insos-



CARNICERIA Y COMESTIBLES

Juan Brugués

PLAZA SAN FELIU LLADÓ

pitada, talment com les humils cigales d'Assís restaven glorificades en ésser cantades amb l'accent, que sabia posar al seu cant Sant Francesc, per sobrenom «il poverel-lo».

No és pas estrany, que als cenacles d'art hom conegués En Llavanera per «el pintor de Lledó», segons em contava un amic del mateix, resident a Barcelona

Algun dels seus companys, intrigat, li havia fet amb motiu d'això, aquesta pregunta:

— Però vós, Llavanera, sempre pinteu Lledó.

I ell es limitava a respondre:

— Es que, com ho podeu veure, jo vene molt aquests quadros.

\* \* \*

L'adheSSIó que mostrà En Llavanera envers la nostra vila, fou un sentiment al qual restà fins més enllà de la mort.

Ho testimonien prou les seves darreres disposicions.

Honorem, dones, la memòria de qui ens deixà a tots, un bell exemple de civisme.

† PERE VAYREDA I OLIVES.

(De «Publicacions de la Terra», Septiembre de 1930).

## Talleres de Herrería      Construcciones

Construcción de Rejas, Portales, Balcones, Barandillas y Carruajes  
Arados de todos modelos  
Herramientas de mano de todas clases para la Agricultura

## Hijo de N. Juanola Cortada

Venta de maquinaria agrícola de J. Trepat  
Reparaciones de todas clases & Piezas de recambio

Despacho y Taller:  
Cabanellas, 15 y Nueva, 15

Lladó (Gerona)

### ESTABLECIMIENTOS CRUMOLS

Artículos de Caza y Pesca  
Aparatos de Radio - Discos  
: Armas y Municiones:

Figueras  
Gerona  
La Bisbal  
Torroella de Montgrí

### ANTIGA CAL REBISSÓ

FRANCISCO CULLELL

Comidas : Bebidas  
Trato familiar

Carretera de Figueras a Olot  
VILAFANT

•  
•     •

**A** propósito de la excursión de la Sección Dramática de esta villa a la Costa Brava, el día 15 de Agosto de 1946, entablamos el siguiente diálogo:

—¡Quién sabe divertirse, sabe darse optimismo y alegría!

Así decía el entusiasta de la Cultura y de la educación teatral, en Llafranc, San Sebastián de Palafrugell, S'Agaró y demás bellos parajes visitados, y añadía:

—Si persistís en vuestro afán por el estudio, obtendréis íntima satisfacción de arte teatral; una alta simiente para los jóvenes que al arte de Talía se dedican; haciendo buena labor, sustrayendo malas inclinaciones, formando cultura, prenda siempre de consideración.

—¿Usted cree que el teatro es a propósito para lograr el criterio que expone?

—Creo que la afición al teatro es lo más eficaz para adquirir cualidades instructivas. De antaño, la tradición dramática de esta villa, y el aplauso del público, es cantera inagotable.

Lladó, septiembre 1946.

J. C.



*Sección de*  
SEGUROS  
EN GENERAL

*Casa Carré*

*Delegación de*  
CLÍNICAS  
OPERATORIAS

COMERCIO DE VARIOS ARTÍCULOS

*Frente calle de la Plaza - LLADÓ*

**FÁBRICA EXTRACTORA DE ACEITES DE ORUJO**

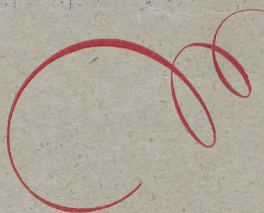


**PLANTA DESDOBLADORA  
DE ACEITES Y GRASAS**



*Glicerinas & Fábrica de Jabonería*

**JOSÉ M.<sup>A</sup> PLANÁS**



**FABRICA: CLERCH Y NICOLAU, 9  
OFICINAS: SAN ANTONIO, 57**

**TELÉFONO 287**

**FIGUERAS**



Imprenta, Librería y Papelería GARCIA DE POU - Figueras

CFP-1-31

BIBLIOTECA FAGES DE CLIMENT FIGUERES

CLERCH Y NICOLAU, 9 SAN ANTONIO, 57 FIGUERAS